

Félév alatt:

Tíz százalékkal nagyobb kiskereskedelmi forgalom

Kielégítetlen kereslet kötöttáruból, hűtőszekrényből, építőanyagból

A Belkereskedelmi Minisztériumban összeítették a kereskedelem első félévi forgalmának adatait, értékeltek az ezzel kapcsolatos tapasztalatokat. A kiskereskedelem az idén hat hónap alatt 57,4 milliárd forintot forgalmat bonyolított le, 10 százalékkal nagyobb, mint az elmúlt év azonos időszakában. Az élelmiszer-forgalom több mint 1,9 milliárd forinttal, a vendéglátás 727 millió forinttal, az áruházi forgalom csaknem egymilliárd forinttal nőtt és 1,5 milliárd forint értékűvel több vegyipar-cikket adtak el. A szövetkezeti szektor értékesítésének növekedési üteme változatlanul meghaladja az állami kereskedelmét. A kereskedelem árukészletei — teljes mértékben a nagykereskedelemben — 1,7 milliárd forinttal csökkentek.

A félév során az élelmiszerellátás — a hús, a zöldség és a gyümölcs kivételével — megfelelő, a kereslet egész idő alatt elégtelen volt. Alapvető élelmiszerekből a kereskedelem kielégítette az igényeket. Hús és húskészítmény viszont — április második felétől, elsősorban vidéken — nem volt elegendő. Baromfifőlé a tavalyinál lényegesen nagyobb volt a kínálat. A hús-, étel- és hal-konzervek forgalma 30—50 százalékkal növekedett. Problémát okozott azonban a zöldségek kevesebb megjelenése. Áprilisban, májusban zöldségfélékből az előző évnek körülbelül 90 százaléka, gyümölcsből 55—60 százaléka került forgalomba.

A ruházati ellátás a minisztérium megállapítása szerint — néhány tekintetben javult. Bőségebb volt a fűzőruhák és a különféle strandcikk kínálata, nagyobb volt a választék a női és a gyermekcipőkből,

női és lányka nyári ruhákból. Több új, korszerű pamuttipusú szintetikus alapanyagból készült divatos ruha került az üzletkebe. Kevesebb volt viszont a hagyományos kartonruha, mert a kereskedelmi vállalatok — a kereslet nagyobb csökkenésére számítva — kevesebbet szereztek be. Változatlanul kielégítetlen a kereslet felső és alsó kötöttáruból, hurkolt nylon férfi ingekből, s kevés volt a könnyű, világos anyagból készült férfi és fiú konfekcióruha. A minisztérium szerint a kínálat hiányosságaiiban szerepet játszott, hogy az év elején a kereskedelmi vállalatok a várható forgalmat alacsonyították, s ehhez méretezték beszerzéseiket; egyes áruhelyeségeket túl —vidszállítás időre rendeltek s a termelők egy része késlekedett a szállítással, vagy eleve nem vállalta a belkereskedelmi igényeinek kielégítését.

A vas-műszaki szakmában televízió készülékekből az év első négy hónapja után, különösen júniusban, javult a kínálat. A tavalyihoz képest 24 000 készülékkel többet hoztak forgalomba, s júniusban Videoton készülékekből az igényeket már ki tudták elégíteni. Rádiókészülékekből is 9 százalékkal többet szereztek be, viszont 10 százalékkal kevesebbet adtak el. Ennek egyik okát a választék csökkenésében látják a szakemberek. A múlt évinél 57 százalékkal több, összesen 132 000 elektromos hűtőszekrény került az üzletkebe, ennek ellenére azonban — a megvétel jelzése szerint — a keresletet csupán 60—80 százalékban sikerült kielégíteni. A jelenlegi készletet és a várható szállítást figyelembevéve e területen a piaci egyensúly csak szeptemberben-októberben várható. Ke-

rempár-ból és motorkerékpár-ból változatlanul nem volt elegendő. A kereskedelem 14 200 új személygépkocsit — a tavalyinál 13 százalékkal többet — hozott forgalomba. Magaszemélyek 10 800 gépkocsit vásároltak, a tavalyinál 6 százalékkal kevesebbet, azért mert a tervezettnél kevesebb Wartburg érkezett be.

A minisztérium információi szerint a bútorkereslet mennyisége nőtt és választéka is jelentősen javult. Egyes kiskereskedelmi vállalatok kétszer-háromszor több bútort vásároltak közvetlenül a termelőktől, mint az előző évben. Az építőanyag forgalom 12 százalékkal haladta meg az előző évit, még mindig nem sikerült azonban kielégíteni a falazó-, a burkoló- és tetőfedő anyagok, valamint a kötőanyagok iránti megnövekedett keresletet.

Gabona-betakarítás

A vidéki mezőgazdasági üzemekből érkező jelentések arról tanúskodnak, hogy a július közepén gyökeresen megváltozott időjárás rendkívül jó hatással van a növényi kultúrák fejlődésére. A gazdaságokban az elmúlt hetekben hozzávetőleg 1200 szarítóberendezést készítettek elő arra az eshetőségre, ha az aratás idején sem szűnnének meg az esőzések. A jelek szerint azonban egyelőre nincs szükség a mesterséges szarítóra. A nagy erővel végzett aratási munkákat most végre kegyeibe fogadta az időjárás: a talaj felső 10—15 centis rétege még a mélyebb fekvésű részeken is felszáradt és így a munkagépek végre zavartalanul rámehetnek.

A kedvező időjárást kihasználva a hazai mezőgazdaság 11 400 kombájna, kétezer rendrevágója, és 2500 kéveköto aratógépe megállítás nélkül dolgozik a termelés betakarításán. (MTI)

Kiállítás a Képcsarnokban

A Képcsarnok Vállalat szegedi bemutató terme minden fesztiválnytóra valami meglepetést tartogat: ahogy a korábbi években, úgy most is egy különös tárlatcsemegét kínál az ünnepi hetek vendégeinek.

L. Szabó Erzsébet — az új bemutató egyik résztvevője — üvegkészítményeket hozott Szegedre. Még néhány éve is azt hittük, hogy az üveg csupán használati tárgyak készítésére alkalmas. Részben az ő, részben pedig néhány pályatársának munkássága azonban bizonyította, hogy a fűzőpipák terméke gyönyörködtetni is tud. Különösen akkor válik esztétikai „termékké” az üveg, ha megjelenési formája nem szakad el a „közhasznú” termékek eredeti állapotától, hanem továbbfejleszti, átlenyegíti azt. Különösen vázái tették híressé a Munkácsy-díjas iparművészt. Ezek a munkái jellegzetes formáikkal, készítésük egyedi módjával mindenképpen a képzőművészi termékek értékeit sűrítik magukba. L. Szabó Erzsébet lámpatestei hasonlóképp karakteres művészyéniséget mutatnak: mértéktartóan, ám félreismerhetetlenül jelentkezik bennük a sajátos alkotói fantázia.

Percz János Munkácsy-díjas vaskovácsolásai már ismerősek. Láthattuk őket néhány éve Szegeden, de láthattuk őket a mozik vász-

nán is, ahol egy remekbesikerült portréfilm vetítette elénk az alkotót és alkotásait.

Nézett különösen az ragadja meg Percz János munkáiban, hogy önmaga birodalmából ki nem lépve tud mindig újat adni. Szinte lajstromozható, hogyan találja meg az újabb és újabb fogásokat, és technikai leleményeiből hogyan építi fel újabb és újabb alkotásait.

Szegedi bemutatkozásán elsősorban használati cikkeivel lep meg. Gyertyatartói, érmei, ékszerei egyszerűen alkalmazható tárgyak és egyszerűen az „anyag émekei”.

Büszkék lehetünk rá, hogy a vas egyik — jó értelemben vett — bravúros formálójá hazánk különböző épületeit díszítgeti, s örülhelünk, hogy e díszítő most városunkba hozta el kisebb formátumú munkáit.

L. Szabó Erzsébet és Percz János közös kiállítása tegnap, pénteken délután Hofgesang Péter, a Hazafias Népfőnt Szeged városi bizottságának titkára nyitotta meg.

L. A.

A Kárász utca újjászületése

Még téglahalmok éktelenkednek a járda mentében. Még munkálkodnak kanalaikkal a kőművesek. Még hiányzik néhány neon — de sok neon hiányzik még erről a környékről! —, még nem ért véget a hivatalos, a műszaki átadás, ám a Kárász utca lényegében, már új arcát mutatja. Aki a porfelhő, a már lebontásra érett állványok néhány napos rútságán átlát, biztos szemmel veszi észre: Szeged főutcája elegánsabb, szebb, mint valaha is volt.

A szépség mellett a gyorsaság az, amely leginkább megkapja az embert, főként, ha szegedi. Az a tény, hogy az IKV fel tudott ehhez a nagy — s a vállalat profiljához mérten meglehetősen szokatlan — feladathoz nőni, a fennállása óta megoldott legnagyobb feladathoz. Sőt az eredetileg kitűzött cél helyett —, hogy tudniillik csak az utca egyik oldalának felújítását vállalja — a nehezebb feladatot, az egész Kárász utca megszüpítését helyezte munkálatainak középpontjába, ez a tény mindenképpen elismerésre méltó. Emellett eltörpülnek azok az apró hibák, amelyeket a városlakó szeretetének szorszálasogatása minden bizonnyal érint majd, eltörpülnek azok a kompromisszumok, amelyek az utca régi jellege és a kivitelezés között kötöttek.

Megáll, csodálkozik az ember, aztán magába fogadja a Kárász utca új szépségeit. Azokat, amelyekkel, méltóbb lett a műemlék-jelleghez, amelyekkel példát mutat az egész Belváros megszüpítéséhez. Ahhoz, hogy a régi és közelebbi korok által felagatott cícomák alól előtűnjék ezeknek az utcáknak az igazi arcúlat. Tervezőt és kivitelezőt egyaránt dicsér ez a szépség. Ez a személytelen szépség. Mert az lenne az igazságos, ha ennek a kiviteles hozzáértéssel, szakmai becsületességgel és szívvel elvégzett munkának a hőseit — tervezőtől a malterkavaróig — megörökítené az emlékezet. De éppen ók azok, mindennapjaink becsületes megszüpítői, akik nem vágnak dicsőség-re, megelékszenek azzal, hogy fennmaradnak a közös alkotásban.

Az idegen mindegyre nem gondol. Őt nem érdekli, milyen volt a régi — benne a mostani kép marad csak meg örökre. Nem tudja azt sem, hogy miféle gondokat vakolat-bele ebbe a falakba: hány és hány ember összefogása segített, hogy a városi idei vendégei már az új utcaképpben gyönyörködhesse. Hogy az önkéntesen vállalt vesződségen felül mennyi személyes jóindulat kellett egy-egy igényesebb elképzelés megvalósításához, hogy mennyit segített a kereskedelmi vállalatok, az üzlettulajdonosok megértése. Ezt még a legtöbb szegedi is csak sejt. Mert a szegediek, akik régóta várták ezt az újjászületést, a sétálási nehézségek ellenére is naponta elindultak a korzóra megnézni, hogyan halad a munka. S meg kellett látni: mennyien hitetlenkedtek, amikor azt látták, hogy évek álma válik valóra néhány hét alatt.

A Kárász utca felújítása ezért nemcsak dicsér, de kötelez is. Arra, hogy az ilyen nagy feladatokat hasonló együttműködéssel, gyorsasággal és hasonló színvonalon oldják majd meg ebben a városban. Hiszen a Kárász utcát a régiség újdonságáért lelkesedő kordivatból még könynyebb lenne kiszakítani, mint a Belvárosból. Az a tény, hogy a felújítás már áttért a Kölcsey utca és a Klauzál tér házfalaira is, előre mutat abba az időbe, amikor ez a környék egységesen ilyen elegáns lesz.

Ehhez sok mindenre lesz szükség, többek között arra is, hogy az új belvárosi hangulathoz és igényekhez jobban illő üzletek sorjazzanak ide. Ennek a törekvésnek egyik példáját láttuk a Sirály átköltöztetésében. Örülni lehet annak is, hogy a boltok — a vállalt terheken felül — gondoltak az esti utcaképre is, szinte minden nap újabb és újabb neonreklámok villóznak fel, amint a nap lenyugszik.

Szinte csak órák hiányoznak ahhoz, hogy eltűnjenek a téglakupacok, az állványok. Ahhoz, hogy mindaz tökéletesen megvalósuljon, amit a szegediek régóta igényeltek, amit a szegediek újságja, a Délmagyarország hosszú idő óta figyelemmel kísért: a gondolat megszületésétől nagykorúvá válásáig. Vendégeink most meg-megállnak, gyönyörködnek az elegáns üzleti utcában, de nem látják meg a szépsége mögött mindazt, amit mi, Mi, szegediek, akik az ünnepi hetekre ünnepei ajándékot kaptunk: az új-jávarázolt Kárász utcát.

Veress Miklós

Szeged szobrai

Korábbi sorozatunk után — amely Szeged újonnan épült házait mutatta be — most városunk szobrai vesszük sorra. Ma kezdődő lajstromozásunk célja: bemutatni, milyen gazdagok vagyunk a többdimenziós ábrázolásokban.



Erkel Ferenc
(1810—1893)

(1.) Nem véletlenül mutatjuk be elsőként Erkel Ferenc szobrát, amelyet a Dóm téri pantheonban helyeztek el. Stróbl Alajos romantikus ihletésű mészköszobra azt a zeneszerzőket mutatja, akik egyik legnagyobb nemzeti komponistánkként tisztelünk, s akinek zeneművei oly sokszor csendültek már fel az árkádok keretezte téren. A Szegedi Szabadtéri Játékok majd minden évadjában műsorra tűzték valamely operáját, s a fesztivál vezetői nemcsak hirdetik, de a jó ügyszor méltó ambícióval szolgálják is a szegedi Erkel-kultusz.

Hagymaszüret — paprikavirágzás

Kedvez az időjárás a fűszernövényeknek. A makói körzetben már színesedik a vöröshagyma, a termések sár-

gás héja kezd sötétedni, bar- „házasítható” a fűszerpapri-
nálni. Az előszüret, az úgy-
nevezett főzhagymának a
szedése már javában tart.
idényben történik a vörös-
Csupán Budapestre naponta
több száz mázsát szállítanak
ezenkívül Komárom-, Győr-,
Nógrád- és Borsod megyé-
be indulnak rendszeresen
„hagymajáratok”. A feldol-
gó üzemek is nagymennyi-
ségű termést fogadnak. Kül-
földön ugyanis a szárított
hagyma iránt évről évre fo-
kozódik az érdeklődés. Ez a
gazdaságoknak rendkívül
előnyös, mert még július,
rész esetén a jégvert táblá-
augusztus hónapban a termés
kon is sokat javulhatnak a
jelentős része kikerül a föld-
ből. Ezzel lényegesen eny-
helyzetből ítelve minden re-
hülnek az őszi betakarítási
idén is jó termést adnak az
ültetvények.

A fűszerpaprika ültetvények most virágznak, megjelen-
tek a termések a bokrokon.
Az utóbbi napokban a fel-
melegedés hatására felszik-
kadtak a belvizjárta földek.
A nyolcezer holdas tájkörzet-
ben néhány száz holdon ká-
rokat okoztak az elemi csa-
pások. A paprika azonban a
legéletképebb növények kö-
zé tartozik s kedvező időjá-
rás esetén a jégvert táblá-
kon is sokat javulhatnak a
terméskilátások. A jelenlegi
helyzetből ítelve minden re-
mény meg van arra, hogy az
csúcsidényben mindig vissza-
térő szedési gondok. A hagy-
ültetvények.

T. B.

Új távbeszélő szabályzat

A közlekedés- és posta-
ügyi miniszter a napokban
megjelent rendelete szerint
1970. január 1-én új táv-
beszélőszabályzat lép ér-
vénybe.

A posta-vezérgazgatóságon
mondották, hogy az új sza-
bályzat kiadására az 1964.

évi postatörvény alapján —
az új posta- és az új táv-
írószabályzathoz hasonlóan
— kerül sor. Az új távbe-
szélőszabályzat — annak el-
lenére, hogy a megnöveke-
dett technikai követelmé-
nyek és az évek során meg-
jelent intézkedések figye-
lembevételével készült —

egyszerűbb, „érthetőbb”
nyelven íródott, s terjedé-
lomben mintegy fele a ré-
ginek, nem tűnteti fel
ugyanis a díjszabással kap-
csolatos rendelkezéseket, a
telefon berendezésekért, a
szolgáltatásokért fizetendő
díjakat.

Az új szabályzat mind a
posta, mind a közönség szá-
mára sok olyan kérdést tör-
vényesít, amelyekkel a je-
lenlegi szabályzat nem fog-
lalkozik, de az elmúlt évek
során hasznos gyakorlattá,
vagy követelményekké vál-
tak.

SZOMBAT,
1969. JÚLIUS 19.

DELMAGYARORSZAG 3